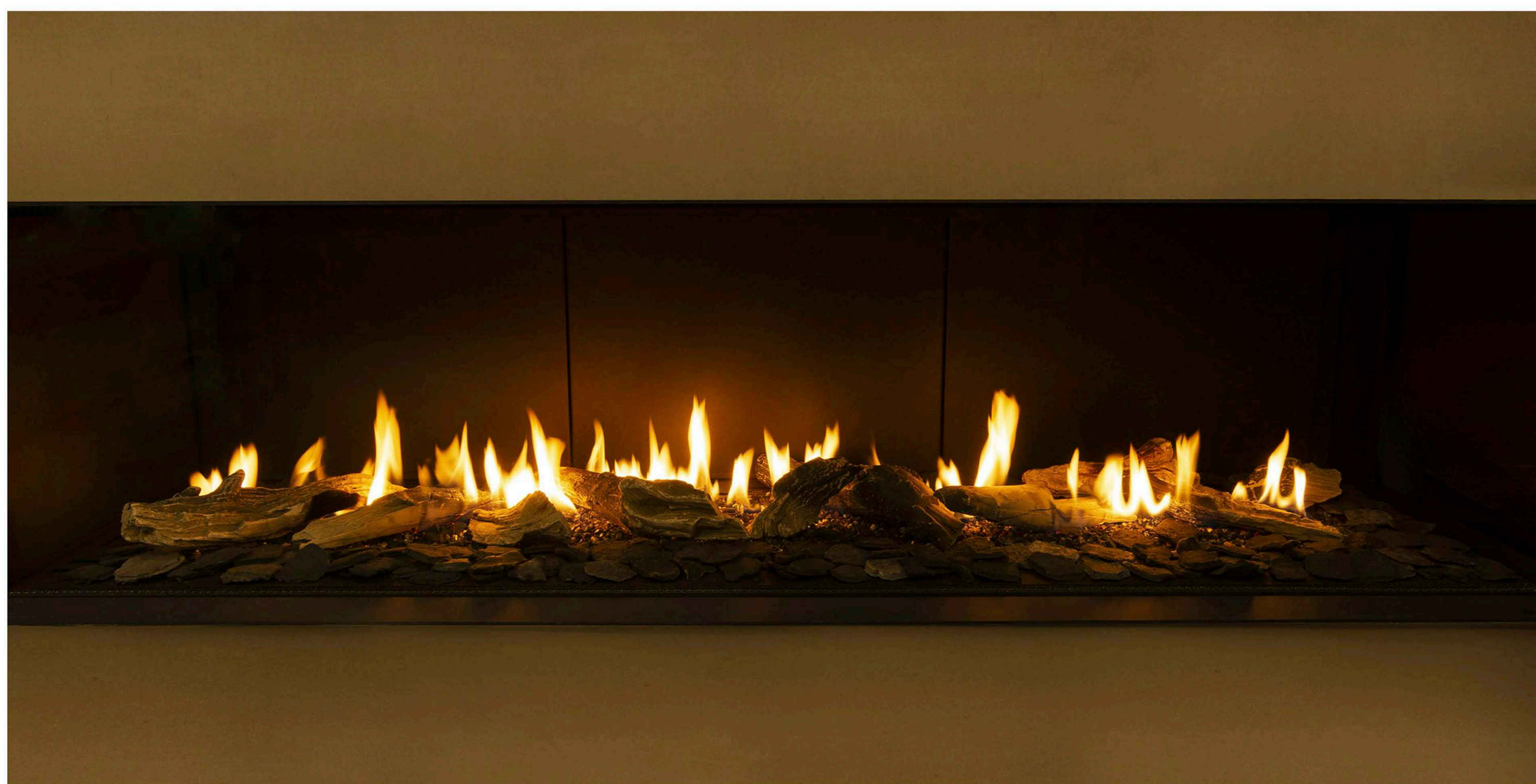


# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**SINATRA 800 - 2400 мм (Honeywell)**

**G20/G25 (магистральный газ) G30/G31 (Пропан-Бутан/Пропан)**



**Производитель:**

**Planika Sp. z o.o.**

**Bydgoska 38**

**86-061 Brzoza**

**Poland**

# **ОБЯЗАТЕЛЬНО ОЗНАКОМТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЕ**

1.	ВВЕДЕНИЕ.....	4
2.	ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....	5
3.	БЕЗОПАСНОСТЬ.....	5
3.1.	Информации по технике безопасности.....	7
3.2.	Инструкция по правилам безопасности эксплуатации газового баллона .....	8
3.3.	Предотвращение и защита от обратной тяги .....	9
4.	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	10
4.1.	Первое включение .....	10
4.2.	Окрашивание стен и потолков .....	10
5.	ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ .....	11
5.1.	Дисплей и кнопки.....	11
5.2.	Значение символов.....	12
5.3.	Конфигурация пульта дистанционного управления с камином .....	12
5.3.1.	Замена батареи .....	13
6.	МЕНЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ .....	14
6.1.	Eco Flow .....	15
6.2.	Функция синхронизации камина с электрическими устройствами и освещением .....	15
6.3.	Управление дополнительным вентилятором или дроссельной заслонкой.....	16
6.4.	Настройка времени .....	16
7.	МЕНЮ ИНСТАЛЛЯЦИИ .....	17
7.1.	12 или 24-часовой формат времени.....	17
7.2.	Настройки функций меню пользователя .....	17
8.	УПРАВЛЕНИЕ .....	19
8.1.	Ручное управление.....	19
8.1.1.	Зажжение устройства.....	19
8.1.2.	Регуляция высоты пламени.....	20
8.1.3.	Включение и выключение боковых секций камина .....	21
8.1.4.	Выключение устройства.....	21
9.	КАЧЕСТВО СИГНАЛА .....	21
10.	УСТРАНЕНИЕ ОШИБОК .....	22
11.	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	26
11.1.	Чистка антибликового стекла .....	26
12.	ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ .....	27

12.1.	Устройство.....	27
13.	ГАРАНТИЯ.....	27
14.	ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ.....	28

## 1. ВВЕДЕНИЕ

Фирма Planika, проектирует и производит газовые обогревательные устройства, которые соответствуют наивысшим нормам качества и безопасности. Представленное устройство обладает обозначением CE, которое означает, что устройство выполняет основные требования, представленные в Директиве Европарламента и Совета 2009/142/В со дня 30 ноября 2009 г. касающегося устройств сжигающих газы топлива, а также согласно с Нормой EN 509:2002 3 касающейся Газовых устройств с декоративным эффектом горения, а также нормой EN 778:2010.

Каждый произведенный фирмой Planika газовый камин, в обязательном порядке проходит заводской процесс контроля качества, а также подвергается тестам по безопасности. Во время продукции устройств используются наивысшего качества материалы, которые гарантируют пользователю исправное и безотказное функционирование устройства.

Устройство поставляется вместе с инструкцией по эксплуатации и инструкцией по монтажу, в которых находится все необходимая информация о процессе установки и работе камина. Владение информацией, описанной в инструкции позволяет пользователю на правильную и безопасную эксплуатацию и установку устройства. Дополнительно, в руководстве можно найти технические данные касающиеся устройства, а также информацию на тему аварий, которые могут возникнуть, возможных причин таких аварий, и способ их решения.

**ВНИМАНИЕ!** Инсталлятор данного устройства должен быть сертифицированным и квалифицированным специалистом в области газового отопления и электричества

### Декларация соответствия CE

Настоящим мы заявляем, что проект и конструкция газового отопительного устройства марки Planika отвечают главным требованиям, указанным в Директиве, касающейся газовых приборов.

**Продукт:** Газовое устройство с эффектом декоративного горения с тяговым прерывателем и атмосферной горелкой, направляющим результаты сгорания в дымоход (B11), с вентилятором, расположенным за тяговым прерывателем (B14), направляющим результаты сгорания через отдельный дымовой канал над крышей здания (B41) и принудительным оттоком воздуха над крышей здания или через внешнюю стену здания (B44).

**Тип:** SINATRA 800-2400, SINATRA CampFire, VERSAL 400-1000 в версиях: LF, F, FR, LFR, T, W

**Директивы:** 2009/142/ЕС; 2014/35/EU; 2014/30/EU

**Постановление:** 2016/426/EU

**Нормы:** PN-EN 509:2002/A1:2002/A2:2002; PN-EN 778:2010; PN-EN 437+A1:2012; PN-EN 60335-2-102

Нотифицированный орган: Институт нефти и газа - Национальный научно-исследовательский институт (улица Любиц 25А, 31-503 Краков, номер подразделения: 1450), и 27/04/2017 выдал сертификат № 1450CS0005 для вышеупомянутых устройств.

Заводской процесс контроля качества в компании гарантирует, что устройства серийного производства соответствуют главным требованиям необходимых директив и стандартов ЕС, содержащихся в нем. Эта декларация будет признана недействительной в случае какого-либо изменения или вмешательства по отношению к устройству, без предварительного письменного согласия компании Planika.

Brzoza 02.02.2018

  
**PREZES ZARZĄDU**  
Jarosław Dąbrowski  
Prezes Zarządu

Jarosław Dąbrowski

## 2. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Газовые камины серии SINATRA представляют собой устройства с открытой камерой сгорания и эффектом декоративного горения с номинальной тепловой нагрузкой, не превышающей 20 кВт, которые используют самую современную систему автоматики для управления газовым клапаном. Прибор соответствует европейским директивам в отношении безопасности, окружающей среды и потребления энергии. Воздух, необходимый для сжигания газа, подается в камин снаружи, а газы, образующиеся в процессе сгорания, направляются вне здания с помощью изолированной дымовой трубы.

Безопасность всей системы контролируется рядом систем и прерывателем тяги с термодатчиком, который отключит устройство в случае обнаружения заблокированной дымовой трубы. Кроме того, для обеспечения надлежащей вытяжки дымохода устройство может быть установлено вместе с вытяжным вентилятором, оснащенный вакуумным датчиком, который после обнаружения соответствующей тяги позволит контроллеру вентилятора запустить камин, а в условиях недостаточной вытяжки дымохода увеличить скорость вращения вентилятора или выключить устройство. Это обеспечивает пользователю 100% безопасность, делая камин полностью независимым от погодных условий и типа вентиляции, установленной в здании.

Газовые камины серии SINATRA предназначены к использованию исключительно внутри помещения, и могут работать на натуральном природном газе, или же на сжиженном газе пропан-бутан.

Устройства выпускаются в четырех вариантах остекления, что позволяет адаптировать продукт к практически каждому варианту застройки, так, чтобы в полной мере удовлетворить запросы даже наиболее требовательных клиентов. Независимо от варианта остекления, и длины камина SINATRA, все устройства оснащены в автоматику одно типа, а их способ подсоединения к газовой инсталляции и дымоходной системе идентичен. Пользователь имеет также возможность выбора варианта отделки внутренней части камина, а управление может происходить с помощью пульта дистанционного управления, который прилагается к устройству, или через систему управления “Умного Дома”.

## 3. БЕЗОПАСНОСТЬ

**ВНИМАНИЕ!** Перед установкой и использованием камина SINATRA следует обязательно ознакомиться с инструкцией по монтажу и эксплуатации. Данную инструкцию следует сохранить на протяжении всего периода эксплуатации устройства.

**ВНИМАНИЕ!** Устройство следует устанавливать только согласно соответствующим государственным и местным требованиям по установке газовых устройств. Подсоединение к дымоходным каналам, стенные и потолочные переходы, как и все другие элементы, использованные к инсталляции камина, должны быть выполнены опираясь на нормы государственного строительного права, которые обязывают в данной стране.

Чтобы обеспечить безопасную инсталляцию и также беспрепятственное использование устройства, следует предостерегать следующие нормы безопасности:

- Устройство может устанавливать и поддерживать его хорошее состояние исключительно сертифицированный и квалифицированный специалист, который специализируется в отрасли газового обогрева и электричества.
- Монтаж устройства должен быть проведен таким образом, чтобы сделать возможным беспрепятственный доступ ко всем элементам устройства, которым может быть необходим сервис, а также обеспечить беспрепятственный доступ к элементам крепежа фронтального стекла камина.
  - Не следует запускать в работу устройство, перед полным установлением его на окончательное место предназначения, где камин останется на всю продолжительность его работы
  - Камин серии SINATRA должен подвергаться проверке ежегодно, согласно данной инструкцией по установке, а также государственными и местными требованиями, которые обязывают в данной стране, о правилах безопасности газовых устройств (установка и эксплуатация).
  - Следует проверить или данные на информационной табличке на камине совместимы с местным типом газа и давления.
  - Запрещается изменять конструкцию устройства, включая его запломбированные элементы, а также модифицировать заводские настройки камина.
  - Элементы системы управления вместе с газовым клапаном камина не могут быть подвержены на действие влажности.
  - Вблизи устройства всегда должен находиться углекислотный (CO<sub>2</sub>) или порошковый огнетушитель
  - Перед подсоединением устройства, следует ознакомиться со всеми схемами подключений (в том числе и электрическими), которые описаны в инструкции по монтажу.
  - Во время первого включения, камин SINATRA следует на несколько часов зажечь на максимальном уровне высоты пламени, чтобы все элементы нагрелись и выпарили остатки красок, лаков и масел.
  - Рекомендовано дополнительное проветривание и проветривание помещения, в котором установлено устройство, поскольку характерный запах порошковой напыленной краски, которая испаряется, может быть ощутимым еще в течение следующих часов пользования камина.
  - **ВНИМАНИЕ!** Во время первого запуска в работу устройства, установщик должен выполнить тесты на герметичность всех газовых соединений, проконтролировать корректность соединений всех элементов системы (в том числе, также и правильность подсоединения вклада камина к дымоходной установке) проверить правильность работы всех элементов, в частности системы контроля поджога и системы контроля гашения пламени.
  - Запрещается перемещать устройство во время его работы.
  - Поверхность камина серии SINATRA (в частности установленные стекла) может сильно нагреться во время эксплуатации (свыше 100°C) **ВНИМАНИЕ!** Свободно доступные части устройства могут быть очень горячими. Не разрешайте детям подходить к устройству!
  - Устройство должно быть установлено вдали от легковоспламеняющихся материалов.
  - Все металлические части камина серии SINATRA изготовлены из коррозионноустойчивых материалов или покрыты антикоррозийным покрытием.

- Никогда не оставляйте камин SINATRA без присмотра, как и любого другого типа камина или источника огня в комнате. Камин SINATRA должен быть установлен в недоступном для детей месте, посторонних лиц и животных, так чтобы прямой контакт с горячими частями камина был невозможен.
- В случае обнаружения каких-либо утечек газа следует немедленно выключить камин и перекрыть главный клапан на газовом баллоне СУГ (пропан-бутан) или перекрыть клапан, который доводит натуральный газ к устройству. Следует также проветрить помещение, в котором установлен камин и связаться с сервисным центром.
- Если не планируется использование устройства длительный период времени, следует перекрыть главный клапан газового баллона СУГ (пропан-бутан) или перекрыть клапан, который доводит натуральный газ к устройству.

### **3.1. Информации по технике безопасности**

- **ВНИМАНИЕ!** Устройство работает при напряжении 230 В, 50 Гц;
- Камин SINATRA не являются свободностоящими устройствами и предназначены только под застройку, для установки в конструкции.
- По крайней мере один раз в год следует проводить техническую проверку и сервисное обслуживание.
- Обязательно соблюдайте минимальные расстояния между негорючими стенками конструкции и самим устройством.
- Горючие материалы не должны быть размещены ближе, чем в пределах 1 м от устройства.
- Разрешается размещать только декоративные материалы, которые прилагаются к заказу, и устанавливать их на топку, в соответствии с описанием в инструкции по установке. Неправильное размещение декоративных материалов может привести к сокращению срока службы камина или же к его повреждению.
- **ВНИМАНИЕ!** Обратите особое внимание на то, чтобы не размещать декоративные элементы вокруг электродов зажигания и ионизации, которые находятся на топке.
- Перед окончательной сборкой и началом установки убедитесь, что все соединения дымохода плотно затянуты, а механизм дроссельной заслонки работает правильно.
- Если розжиг устройства не правильный или камин в аварийном состоянии, следует перекрыть клапан подачи газа и связаться с инсталлятором, но заранее удостовериться, что устройство не находится под напряжением
- Если устройство не загорается после трех раз перезапуска, и активируется блокировка устройства, reset путем отключения от источника питания может оказаться невозможным. В таких случаях, пожалуйста, свяжитесь с вашим дистрибьютором или установщиком.
- Избегайте контакта с горячими частями устройства, чтобы предотвратить ожоги.
- Пульт дистанционного управления следует хранить вне доступа детей и некомпетентных лиц, не ознакомленных с инструкцией эксплуатации устройства.

- Если устройство не будет использоваться на протяжении длинного периода времени, следует закрыть клапан подачи газа, а также вытянуть батареи из пульта дистанционного управления. Это предотвратит это повреждение устройства в результате протечки батареи.
- Может случиться, что устройство отключится автоматически и немедленно опять включится. Такой процесс не является аварией, а тестовой процедурой, необходимость в которой возникает в связи с подробностями техники безопасности, а также специальной конфигурацией главного модуля управления устройством. С момента подсоединения модуля управления устройством к источнику питания, такой тест совершается каждые 24 часа. Если устройство во время теста работает, камин выключится и немедленно включится опять.

### **3.2. Инструкция по правилам безопасности эксплуатации газового баллона**

- Использовать только и исключительно тот вид газа и давление, указанные производителем.
- Газовые баллоны должны всегда находиться в вертикальной позиции - во время использования и транспорта.
- Всегда устанавливать газовый баллон в месте легко доступным, чтобы возможно было его немедленное перекрытие.
- Во время инсталляции никогда не приближать источника пламени, а также и горючих элементов к газовому баллону.
- Баллон с газом должен находиться на расстоянии не меньше, чем 1,5 м от камина SINATRA.
- Утечку газа следует локализовать с помощью смеси из пенящейся жидкости и воды. Возникающие волдыри воздуха означают утечку газа.
- Всегда следует употреблять редуктор давления между газовым баллоном и устройством. Заменять редуктор давления каждые 5 лет. Допустимые давления: 30 мбар, 37 мбар (рекомендованное), 50 мбар. Использовать редукторы только выполняющие требования Европейской Нормы EN 16129.
- Используйте только одобренные и сертифицированные соединяющие газовые кабели. Следует менять их каждые два года.
- Гибкий шланг подачи газа к устройству должен быть проложен вдали от острых кромок и горячих поверхностей. Избегайте резких поворотов и изгибов соединительных шлангов по всей их длине.
- Следует помнить, что баллон с газом СУГ должен быть установлен в хорошо проветриваемом месте. Газ СУГ тяжелее чем воздух, и оседает на поверхности. Накопление газа на поверхности может быть не безопасным и может привести к образованию взрывоопасных смесей.
- Конструкция, в котором будет размещен баллон с газом СУГ (в зависимости от варианта установки) должна иметь соответствующую достаточную вентиляцию. Она должна иметь отверстия сверху, над уровнем газового баллона (с площадью мин. 1/100 поверхности конструкции) а также нижнюю вентиляционную щель – у основания конструкции (с площадью мин. 1/50 поверхности конструкции).
- Следует отключить подачу газа из баллона к камину, когда устройство не используется.
- Наполнение газовых баллонов должно проходить в сертифицированных специальных заправочных станциях.
- Обмен пустых баллонов на полные следует осуществлять только в авторизованных пунктах.



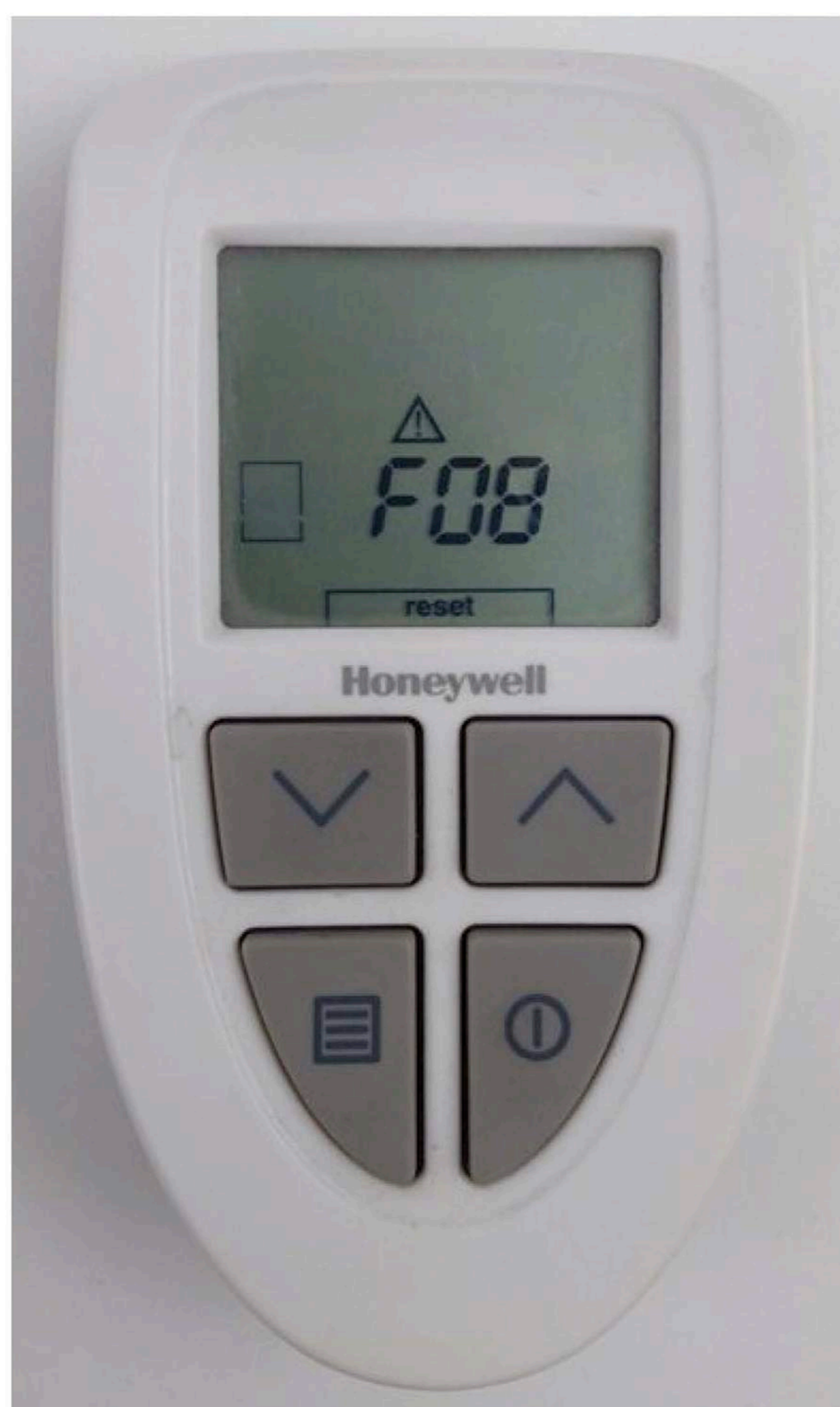
### 3.3. Предотвращение и защита от обратной тяги

Все камины серии Sinatra оснащены стандартным термодатчиком на прерывателе тяги. Это не позволяет на работу устройства в случае блокировки или полной блокировки дымохода. Делает не возможным использование камина во время создания обратной тяги и опасного выброса дымовых газов и продуктов сгорания, включая наиболее опасные для жизни человека и здоровья животных, окиси углерода, в помещение, в котором установлен камин. Обратная тяга создается, когда воздух течет в комнату через дымоход, вызванный нарушением вентиляции в очень герметичных зданиях.

Воздух, вместо приточных воздуховодов всасывается всеми другими доступными каналами, включая выхлоп и вентиляцию. Обратный поток также может быть создан, когда камин установлен в зданиях, где используются устройства с открытой камерой сжигания, а также вытяжные шкафы с вытяжкой, в том числе кухонные вытяжки. В этом случае обратная тяга в дымовых каналах возникает, когда эффективность вытяжного вентилятора превышает мощность микро-вентиляции в помещении, а полученный вакуум приводит к всасыванию воздуха через дымовые каналы.

Во время обратной тяги воздух может поступать в помещение через открытую камеру сгорания и через прерыватель тяги, установленный на устройстве. В этом случае, когда горелка зажигается, горячие и легкие газы вместо выхода через верх камина, блокируются холодным воздухом и направляются к датчику тепловой тяги, а не к верхней части дымохода к дымовой трубе, что приводит к остановке устройства.

В этом случае камин автоматически выключится, и на пульте дистанционного управления появится код ошибки F08. Перезапуск устройства возможен после устранения причины обратной тяги или блокировки дымохода. F08 останется на пульте дистанционного управления, пока температурный датчик не остынет ниже температуры активации.



## 4. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед первым включением камина, убедитесь, что все подключения и соединения элементов системы были сделаны в соответствии с руководством по установке. Неправильное подключение или соединение отдельных элементов системы управления газом или же неправильное подключение к камере сгорания может привести к проблемной эксплуатации или повреждению устройства.

### 4.1. Первое включение

Во время первого включения, камин VALENTINO следует на несколько часов зажечь на максимальном уровне высоты пламени, чтобы все элементы нагрелись и выпарили остатки красок, лаков и масел. Рекомендовано дополнительное вентилирование и проветривание помещения, в котором установлено устройство, поскольку характерный запах порошковой напыленной краски, которая испаряется, может быть ощутимым еще в течение следующих часов пользования камина. Особенно чувствительными к испарениям могут быть домашние животные, в основном птицы.

Камин, установлен в конструкции, следует первый раз включить только после полного высыхания всех стен конструкции. Это поможет предотвратить образованию трещин. Если стены конструкции выполнены из каменных материалов, следует оставить их минимум на 6 недель, до полного высыхания, перед тем как камин будет отдан в эксплуатацию.

### 4.2. Окрашивание стен и потолков

В случае с газовым обогреванием, можно встретиться с явлением окрашивания стен и потолков. Это вызвано конвекционным движением воздуха и частиц пыли, содержащихся в нем. Коричневое окрашивание может произойти также во время сгорания вещества в результате недостаточной вентиляции, курения, использования масляных ламп и свечей. Эти проблемы могут быть частично предотвращены путем обеспечения достаточной вентиляции в помещении, где установлен камин.








## 5. ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ





Устройство оснащено пультом беспроводного радиуправления (868 МГц), позволяющим вручную изменять высоту пламени. Он также имеет встроенный датчик температуры, который можно увидеть на ЖК-дисплее.

### 5.1. Дисплей и кнопки



## 5.2. Значение символов


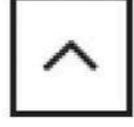
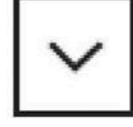
	Ручное управление
	Временный график включен
I II III IV V VI	Включен период
	Камин с закрытой камерой сгорания(слева) или
	Пламя включено
	Пламя можно включить
	Ошибку зажигания можно перезагрузить
 	Горелка выключена–вниз (слева) Горелка включена – вверх (справа)
	Действие в процессе включения
	Ошибка
	Подключение удаленного управления
	Батарейки на грани разрядки (мигает)
88:88 <sup>PM</sup>	Формат времени (12 или 24-часовой)
1 2 3 4 5 6 7	Дни недели. Квадрат указывает день
888°C	Температура
Err	Ошибка датчиков температуры

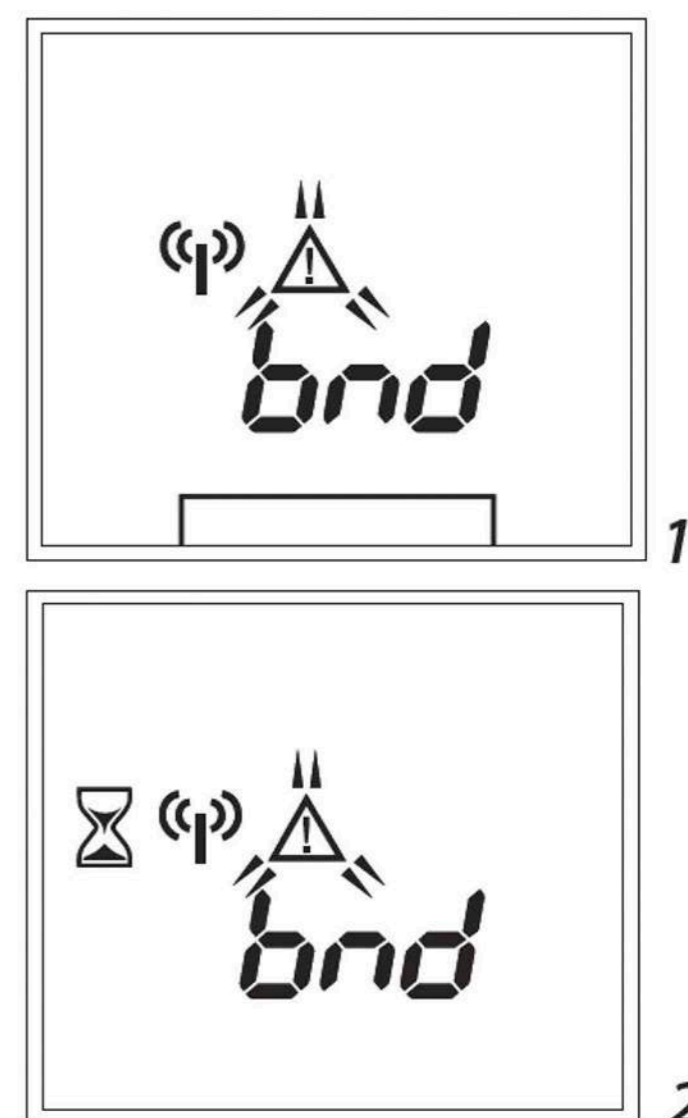
	Увеличить настройку или изменить выбор
	Уменьшить настройку или изменить выбор
	Выбор меню
	Перейти в режим работы

## 5.3. Конфигурация пульта дистанционного управления с камином

После замены батареек или же во время первого включения, чтобы возможным было использование пульта дистанционного управления, следует сконфигурировать пульт и приемник на камине, который находится в монтажном модуле, вместе с газовым комплектом и элементом управления.

Пульт дистанционного управления может соединиться с устройством только тогда, когда он регистрируется в самом устройстве. Чтобы это сделать, следует:

- Нажмите и удерживайте кнопку  на пульте, на протяжении 10 секунд;
- После, нажмите ту же кнопку несколько раз, до момента появления экрана „1”
- Нажмите вместе кнопки  и  до момента появления экрана 2.
- После правильного завершения процесса конфигурации появится стартовый экран. Если конфигурация будет проведена правильно, на пульте снова появится экран 1.




Конфигурация пульта дистанционного управления обязательна после каждой замены батареи или после отключения электричества дольше, чем на 5 минут.

**ВНИМАНИЕ!** Не исключено, хотя и очень маловероятно, что включение камина произойдет не преднамеренно другими пультами дистанционного управления (на пример, пульт от других обогревателей, пульт от автомобиля, гаража и т.д.). В результате этого, устройство может включиться, когда хозяев нету в доме или в нежеланное время. Чтобы предотвратить такую вероятность, следует:

- Заново сконфигурировать пульт дистанционного управления с камином, если ранее произошло непреднамеренное включение камина.
- Перекрыть клапан подачи газа возле камина. Это самая эффективная мера безопасности, если камин не будет долго использоваться, или же устройство оставляется на без надзора.
- Изменить положение приемника, чтобы минимизировать возможность приема нежелательных радиосигналов сигналов.
- Соблюдайте меры предосторожности, указанные в инструкциях, даже если устройство не используется.

### 5.3.1. Замена батареи

Действовать согласно всем правилам безопасности, указанным в инструкциях. Перед использование пульта дистанционного правления следует вставить в него две прилагаемые батарейки (тип AA) После вставления батареек пульт дистанционного управления готов к использованию. Чтобы продлить срок эксплуатации батареек, после некоторого времени от последнего нажатия кнопок экран гаснет, кроме случаев, когда устройство включено.

Если на дисплее мигает символ , следует заменить батареи. Если батареи полностью разряжены, дисплей погаснет. По этой причине вовремя замените батареи на пульте дистанционного управления.

Чтобы заменить батарейки в пульте следует:

- Снять заднюю крышку пульта, передвигая ее на несколько миллиметров вниз (рисунок 1) и поднимая вверх.
- Изъять старые батарейки с пульта дистанционного управления.
- Поместить новый комплект батареек в пульт. (рисунок 2).

- Установить заднюю крышку пульта, вставляя элементы А и В (рисунок 3) в соответственные разъемы на основании пульта. (рисунок 2).
- Толкнуть заднюю крышку вверх, чтобы она заблокировалась в правильной позиции.
- После замены батареек следует снова сконфигурировать пульт с устройством, установить актуальную дату в время суток. Такая процедура особо необходима в случаи режима временного графика работы камина (информация о функциях далее)

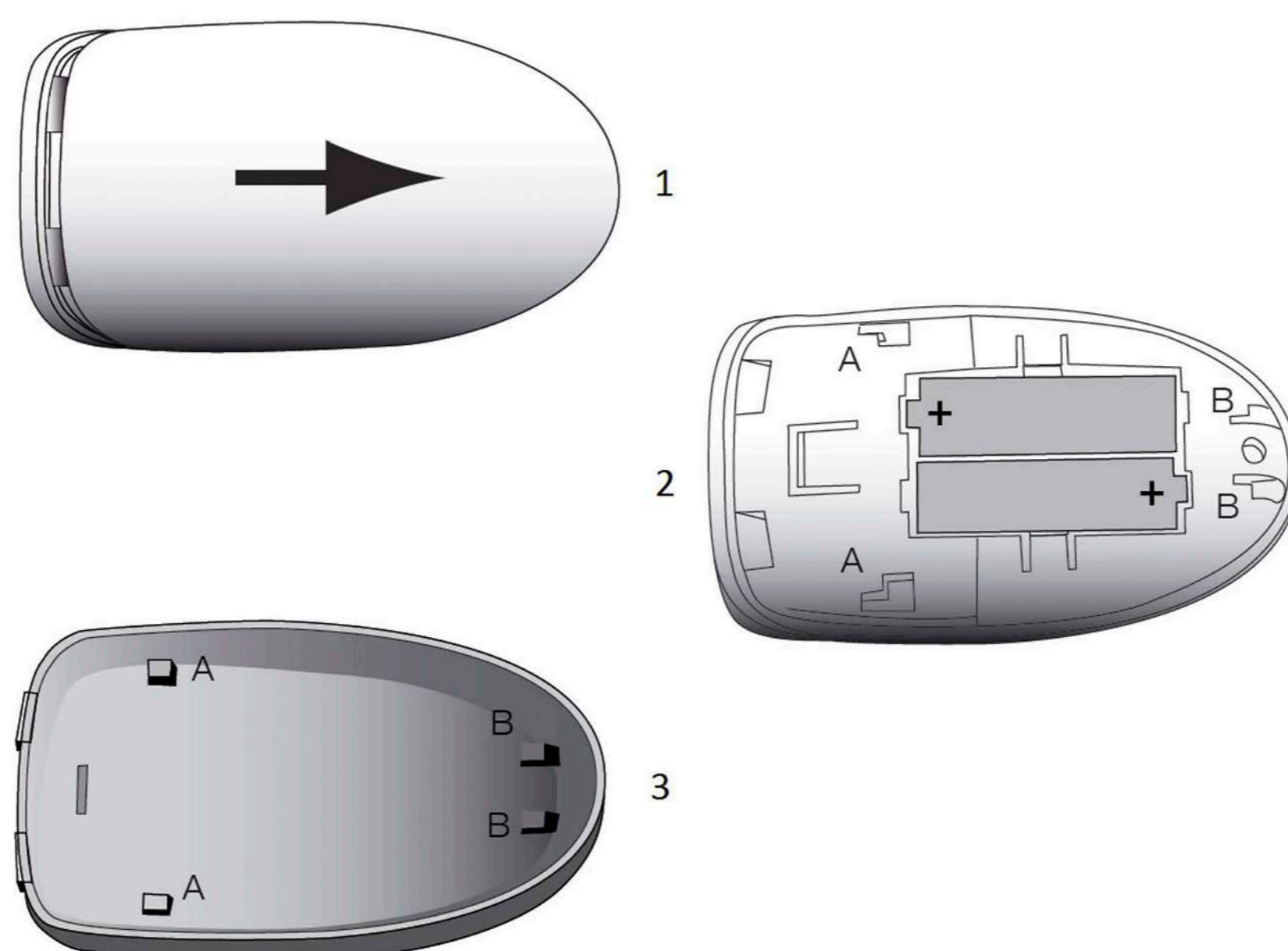


Рисунок 2: Замена батареек в пульте удаленного управления



**ВНИМАНИЕ!** Не выбрасывайте использованные батарейки с другими отходами. Следует утилизировать их как и химические отходы.

## 6. МЕНЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Меню пользователя состоит из четырех экранов, которые обеспечивают доступ к следующим функциям:

- Экран 1: Eco Flow
- Экран 2: Реле (синхронизация с эклектическими устройствами или освещением)
- Экран 3: Вентилятор/дроссельная заслонка
- Экран 4: Выбор режима управления
- Экран 5: Меню времени




Если Пользователь не планирует использовать все параметры и связанные функции, доступные в меню пользователя, он может отключить их через соответствующую конфигурацию пульта в меню установки. Эти функции перестанут быть видимыми на пульте дистанционного управления в меню пользователя.

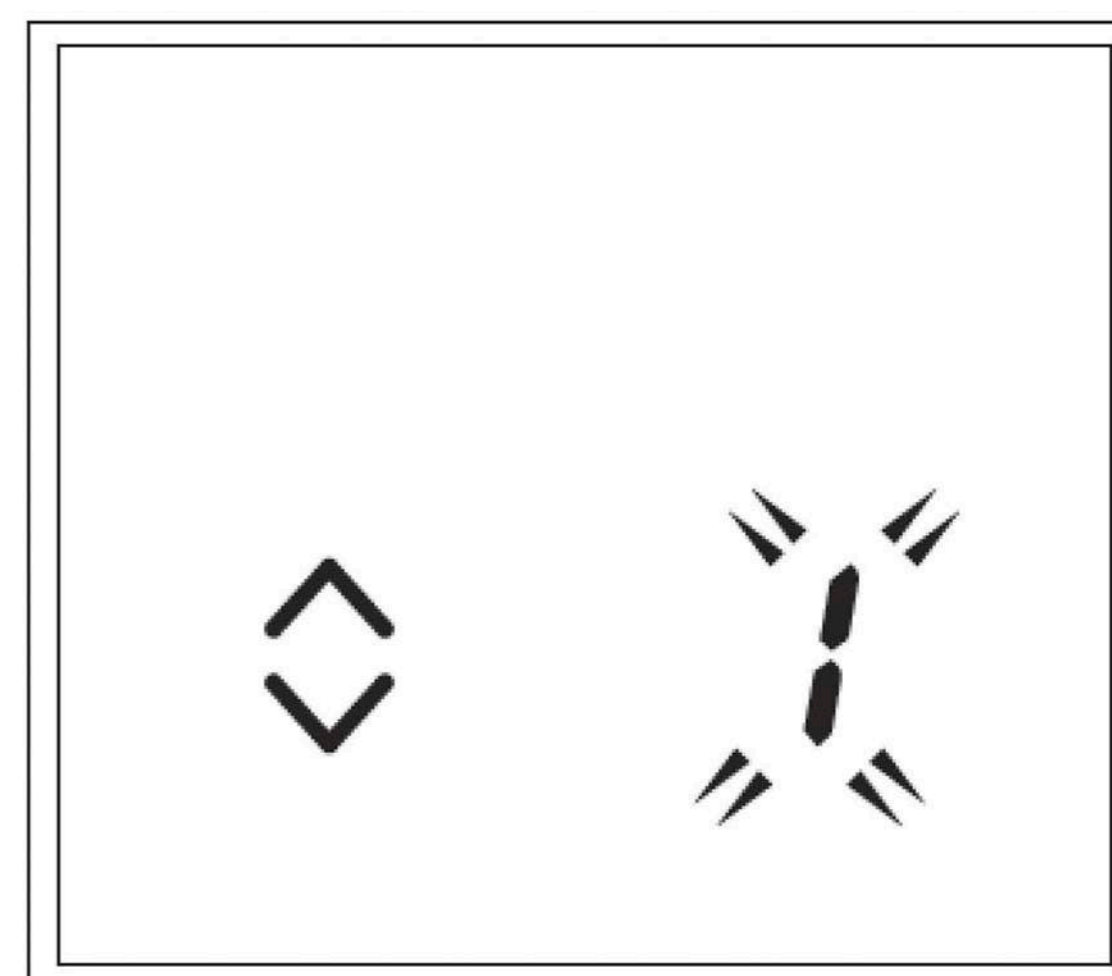
Чтобы активировать меню пользователя следует нажать и придержать кнопку  2 секунды. Чтобы выйти из меню пользователя, следует нажать  или же подождать 5 секунд, после чего пульт автоматически вернется в меню пользователя

## 6.1. Eco Flow

Функция Eco Flow, позволяет автоматически изменять высоту пламени, в пределах запрограммированного диапазона, без вмешательства пользователя и без необходимости вручную изменять высоту пламени. Это экономит энергию и снижает потребления газа, в то время как пламя обретает интересный и живой вид. Функцию можно включать или выключать при помощи пульта дистанционного управления, но только когда устройство включено. По умолчанию, функция Eco Flow выключена.

Чтобы активировать или отключить функцию Eco Flow следует:

- Перейти к экрану 1. меню пользователя, нажимая и придерживая кнопку  2 секунды
- Включить или выключить функцию, нажимая кнопки стрелок на пульте дистанционного управления  или  („1” значит включение, а „0” отключение функции Eco Flow).







Экран 1.

## 6.2. Функция синхронизации камина с электрическими устройствами и освещением

Электроника управления газовым клапаном позволяет синхронизироваться с дополнительными электрическими устройствами или же освещением (например, для того, чтобы осветить конструкцию камина) Такая возможность позволяет управлять этими элементами, с помощью пульта дистанционного управления камина. Встроенное реле может использоваться для управления приемником переменного тока (макс. 230V AC/0,5A).

При помощи пульта дистанционного управления камина, выше описанную функцию синхронизации можно включать и отключать. Чтобы активировать или отключить функцию синхронизации, следует:

- Перейти к экрану 2 меню пользователя, нажимая и придерживая кнопку  2 секунды. Далее снова нажать кнопку .
- Включить или выключить функцию, нажимая кнопки стрелок на пульте дистанционного управления  или  („1” значит включение, а „0” отключение функции)







Экран 2.

### **6.3. Управление дополнительным вентилятором или дроссельной заслонкой**

Электроника управления газовым клапаном позволяет подключиться и дистанционно управлять дополнительным вентилятором (работает на переменном токе AC макс. 250V/8A) который может быть установлен внутри конструкции камина. Вентилятор может быть использован для улучшения циркуляции воздуха внутри конструкции или же для оптимизации распространения тепла в другие помещения.

При помощи пульта дистанционного управления камина, выше описанную функцию подключения к вентилятору можно включать и отключать. Чтобы активировать или отключить функцию, следует:

- Перейти к экрану 3 меню пользователя, нажимая и придерживая кнопку  2 секунды. Далее снова два раза нажать кнопку 
- Включить или выключить вентилятор, нажимая кнопки стрелок на пульте дистанционного управления  или  („1” значит включение, а „0” отключение вентилятора).



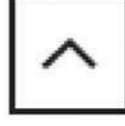



Экран 3.

### **6.4. Настройка времени**

В меню «Время» (экран 4 «Пользовательское меню») доступны текущие настройки времени.

Чтобы изменить текущие настройки:

- Перейдите на экран 4 в меню пользователя, нажав и удерживая кнопку  в течение 2 секунд. Затем три раза нажмите кнопку . Текущее установленное время начнет мигать.
- Нажимая кнопки со стрелками  или  на пульте настроить правильное время







## 7. МЕНЮ ИНСТАЛЛЯЦИИ




В меню установки доступны следующие параметры настройки:

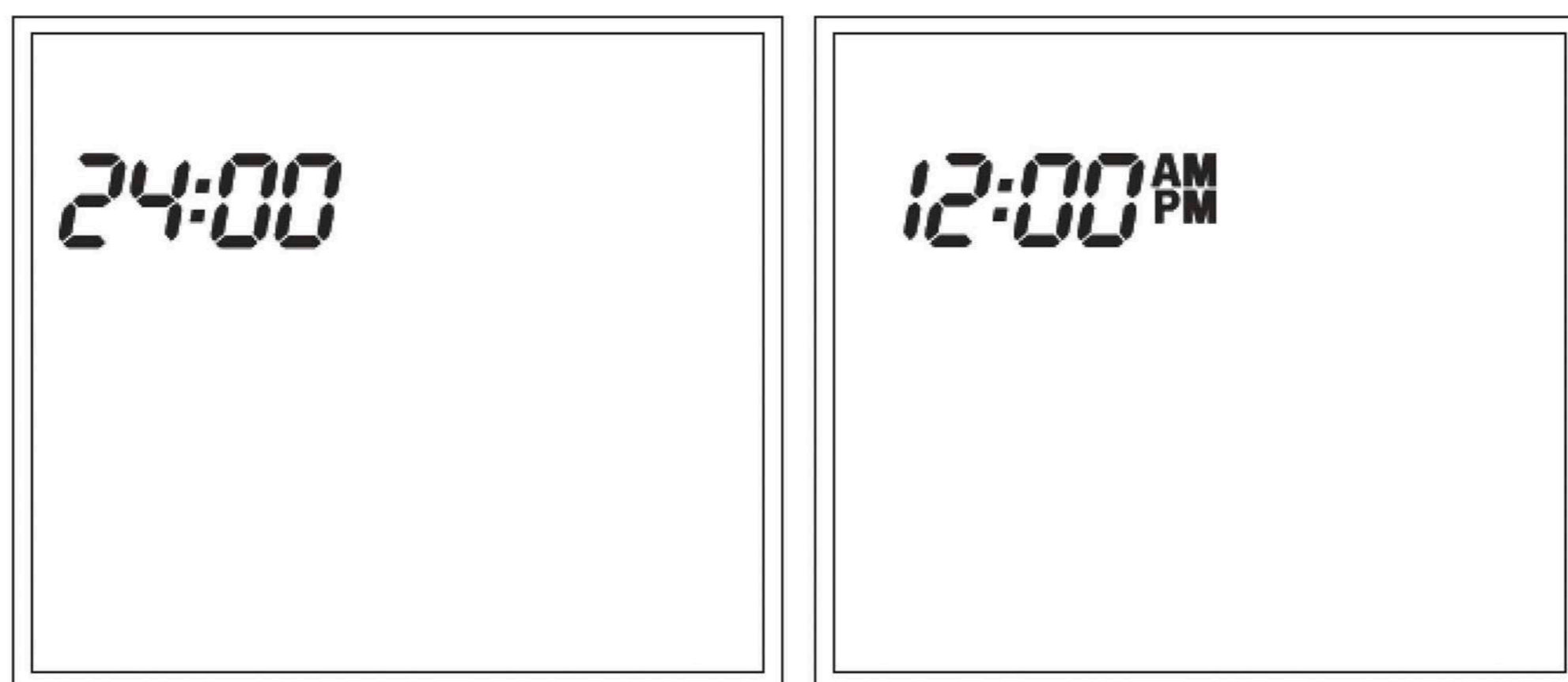
- 12 или 24 – часовой формат времени
- Активация и деактивация видимости в меню пользователя экрана режима Eco Flow и экрана настроек реле и внешнего электрического приемника (например, вентилятора или дросселя)

Чтобы активировать меню инсталляции следует выйти из меню пользователя (если оно активное) а также нажать удерживать кнопку  10 секунд. Чтобы выйти из меню инсталляции, следует нажать кнопку  или подождать 5 секунд, после чего это случится автоматически.

### 7.1. 12 или 24-часовой формат времени

Чтобы изменить настройки формата времени следует:



- Нажать и удерживать кнопку  10 секунд. Актуальный формат времени начнет мигать.
- Нажимая кнопки со стрелками  или  на пульте можно изменить формат времени

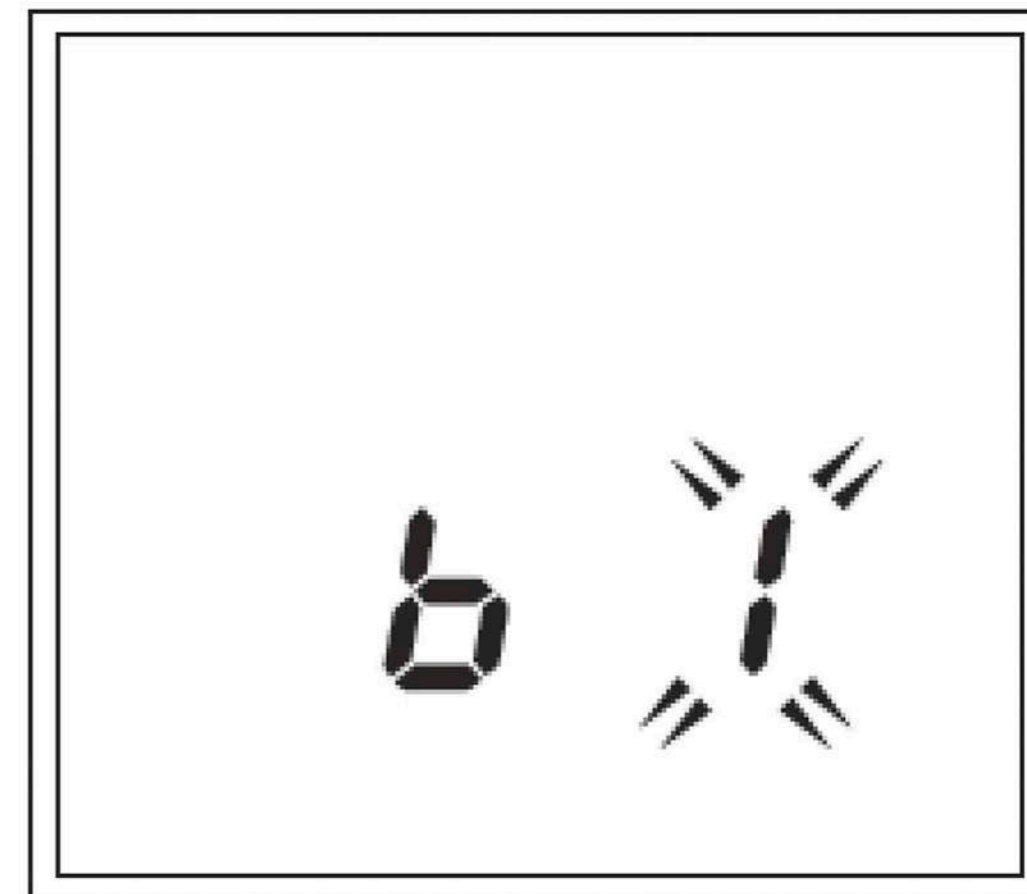
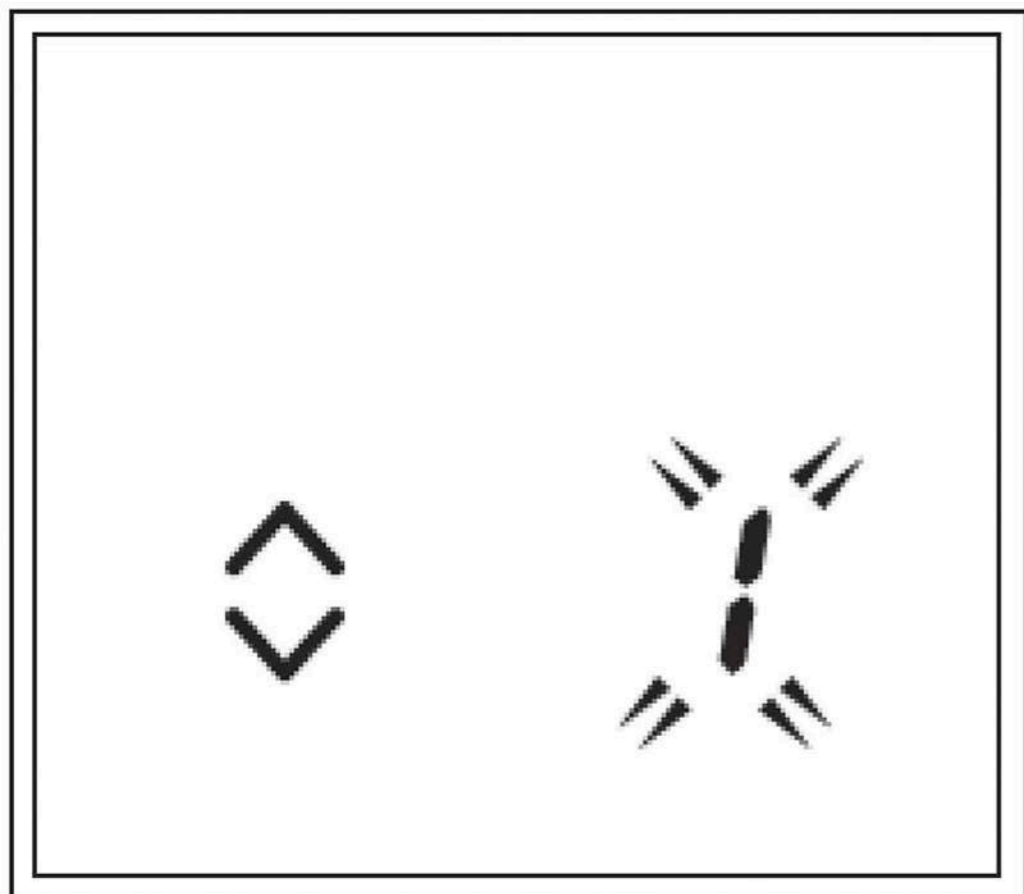





### 7.2. Настройки функций меню пользователя

Можно настроить параметры, доступные в меню пользователя, включая их деактивацию или изменение настроек по умолчанию функции Eco Flow, состояние работы реле «L» и работу дроссельной заслонки / вентилятора «В».

Чтобы изменить параметры, установлены по умолчанию в меню пользователя, следует:

- Нажать и придержать кнопку  10 секунд, далее повторно нажать кнопку  три раза. Актуальное состояние функции Eco Flow, обозначен цифрой начнет мигать.





- Выбрать желанное состояние функций, доступных в меню пользователя, нажимая на пульте кнопки со стрелками  или :
  - 0 = недоступен в меню
  - 1 = по умолчанию всегда выключена
  - 2 = по умолчанию всегда включена
  - 3 = повторяет последнюю позицию настроек
- Чтобы перейти к конфигурации настроек работы передатчика и настроек работы вентилятора следует повторно нажать кнопку .

## 8. УПРАВЛЕНИЕ

Пульт дистанционного управления имеет дисплей и четыре кнопки. Следовательно, работа устройства проста, а параметры могут быть легко изменены.

Существует два меню настроек:

- Меню пользователя (см. Главу 6)
- Меню инсталляции (см. Главу 7)



Чтобы активировать меню пользователя следует нажать и придержать кнопку  минимум 2 секунды или же нажать и придержать ту же кнопку  10 секунд, чтобы активировать меню инсталляции.

### 8.1. Ручное управление

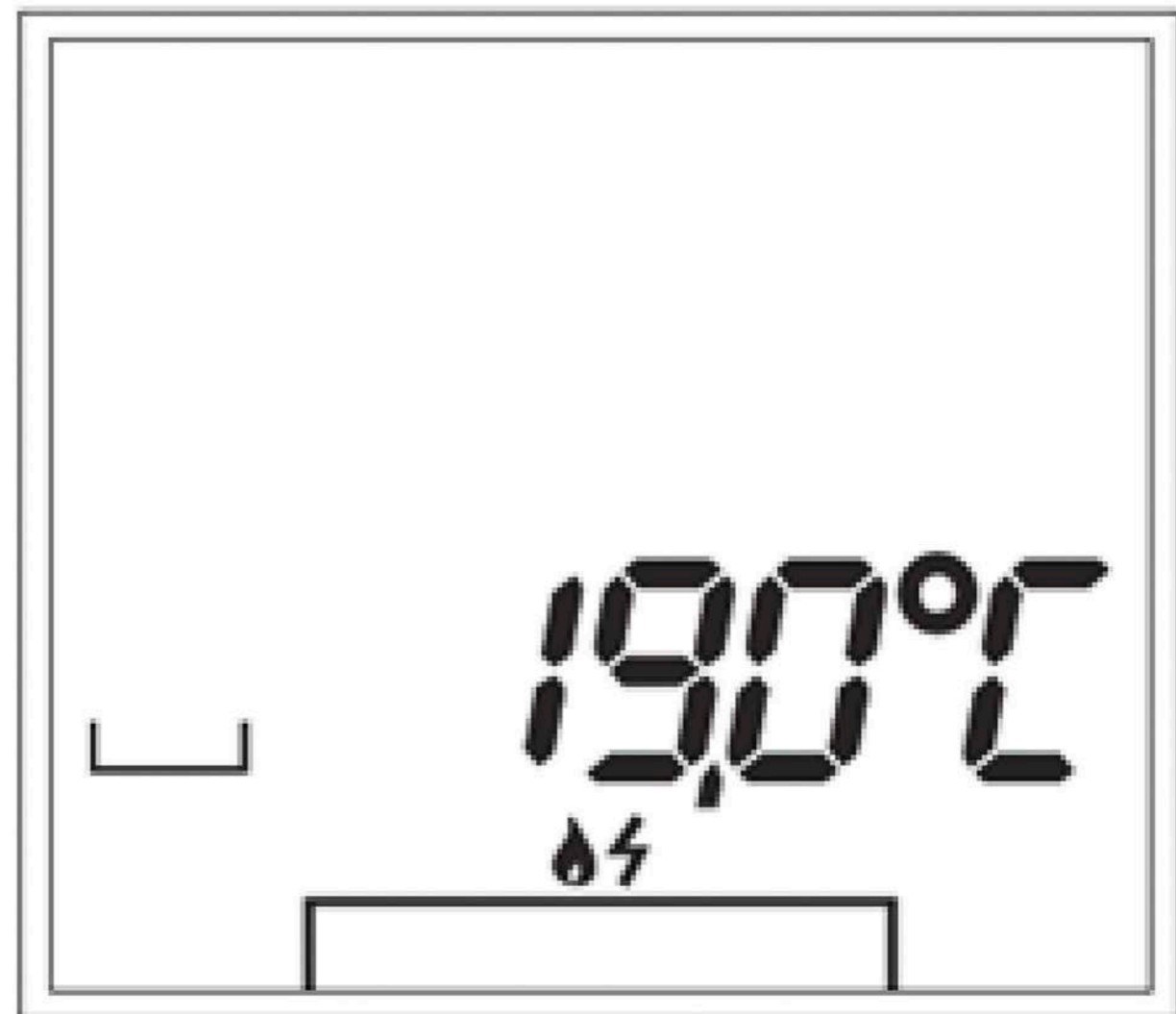
В случае каминов с открытой камерой сгорания возможно только ручное управление высотой пламени. Нет возможности настройки автоматического включения и выключения устройства в соответствии с заранее заданным расписанием или в зависимости от запрограммированной заданной температуры в помещении.



**ВНИМАНИЕ!** Чтобы датчик температуры в пульте дистанционного управления давал правильные показания, важно, чтобы пульт дистанционного управления не находился в непосредственной близости от камина и свободно лежал в легкодоступном месте. Это не позволит термометру (встроенному пульту дистанционного управления) пересылать в приемник неверную информацию о уровне температуры в помещении.

#### 8.1.1. Зажжение устройства

Чтобы запустить процесс зажжения устройства, которое находится в состоянии готовности к работе в ручном режиме, следует одновременно нажать и удерживать минимум 2 секунды кнопки на пульте  и .



В то время откроется автоматически клапан подачи газа к горелке и можно будет услышать звук работы электроды зажигания горелки.

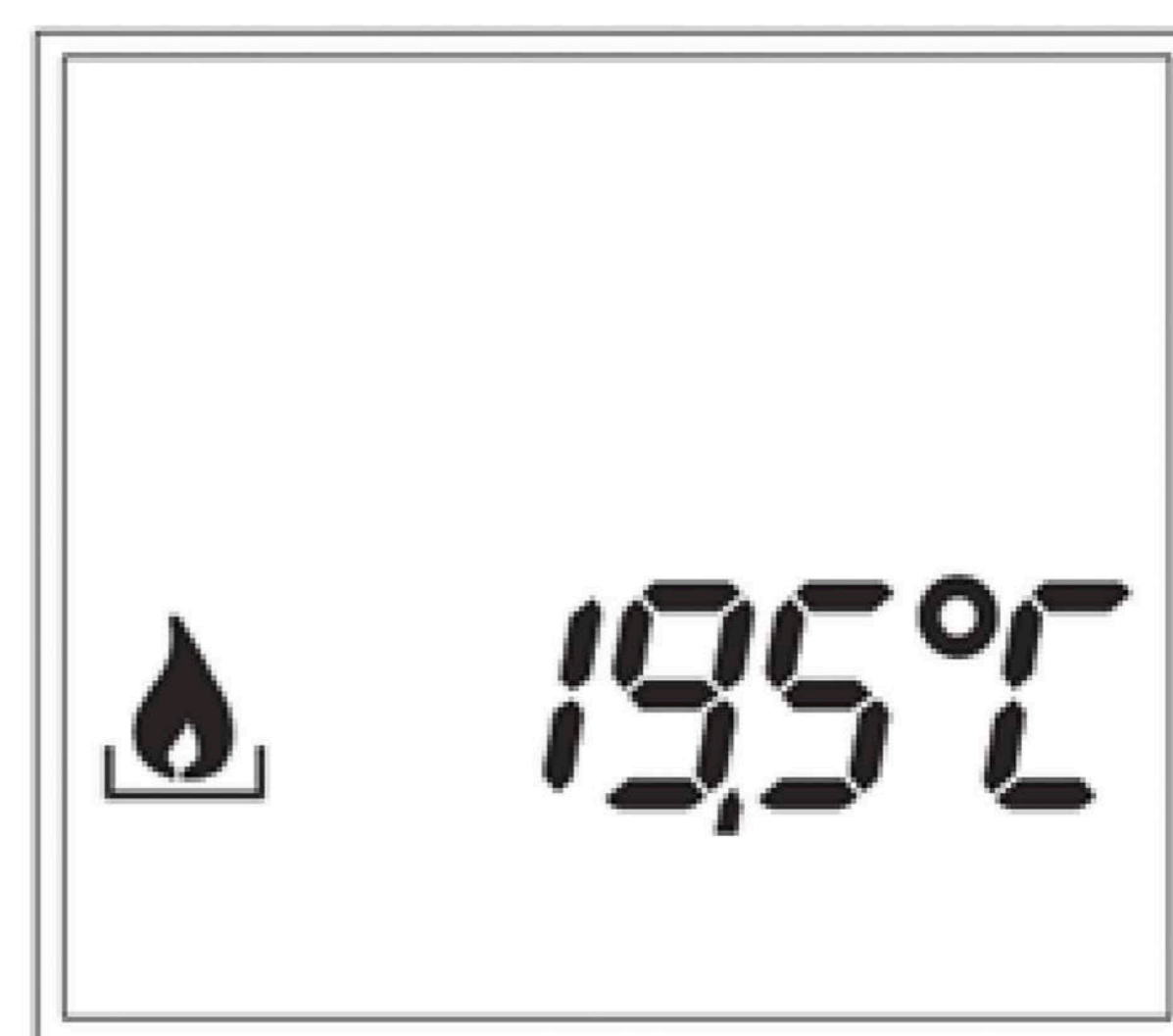


В процессе зажжения камина, на дисплее пульта дистанционного управления, начнут мигать символы,  и , показывая, что устройство начинает свою работу, а символ песочных часов означает, что на время включения вы не сможете управлять камином. В первую очередь зажжется средняя часть горелки на 50% своей мощности. Примерно через одну минуту, откроется клапан, который поставляет газ к двум боковым секциям камина, и устройство начнет работать на полную мощность. Символ песочных часов полностью исчезнет, что будет означать завершение процесса зажжения камина.




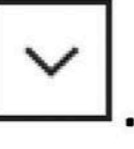



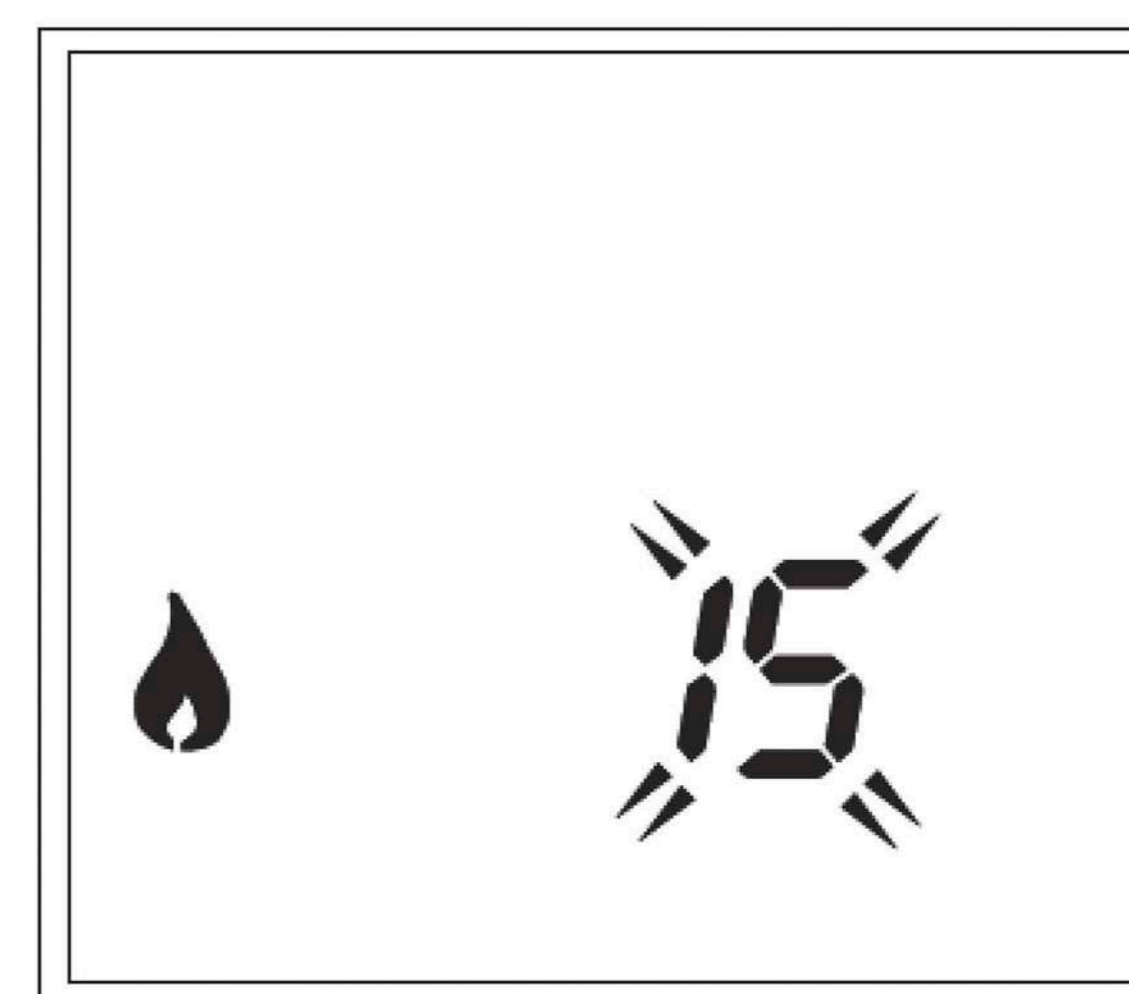
**ВНИМАНИЕ!** Если устройство не зажигается после трех рестартов и активируется постоянная блокировка камина, перезагрузка камина, путем отключения от сети может быть невозможной. В таких случаях, обратитесь к дистрибьютору или установщику.

Когда символ  на дисплее исчезнет, и символ  перестанет мигать, зажжение камина завершилось правильно, и устройство готово к работе. От этого момента появляется возможность управлять камином в ручном режиме, изменяя высоту пламени.







### 8.1.2. Регуляция высоты пламени

Чтобы изменить высоту пламени, один раз нажмите кнопку  или  на пульте дистанционного управления. На дисплее отображается текущая установленная высота пламени, эта цифра будет мигать. Установите желаемую высоту пламени, нажимая кнопку  или . В зависимости от того, какую кнопку вы нажмете, символ или будет отображаться на дисплее несколько секунд. Высоту пламени можно установить как числовое значение, в диапазоне от 1 (самый низкий уровень пламени) до 15 (самый высокий уровень пламени) По умолчанию устройство всегда включается на самом высоком уровне пламени, который можно регулировать только тогда, когда камин включен и работает. Вернуться к главному экрану можно нажимая кнопку  или же это случится автоматически после 5 секунд от последнего нажатия кнопки.


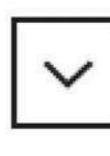


### 8.1.3. Включение и выключение боковых секций камина

Боковые секции камина могут быть включены или отключены с помощью комбинации кнопок на пульте дистанционного управления:



- Одновременное нажатие кнопок  и  выключит работу боковых секций камина
- Одновременное нажатие кнопок  и  включит работу боковых секций камина. Центральная секция камина начнет работать на наивысшем уровне пламени (чтобы обеспечить немедленного зажжение боковых секций) а потом вернется на тот уровень пламени, на котором работала ранее.

### 8.1.4. Выключение устройства

Чтобы выключить устройство, нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления. На дисплее появится символ песочных часов, а символ  начнет мигать, сообщая, что устройство выключается. После выключения устройства высветится экран по умолчанию. Песочные часы также появятся, если камин работает на сжиженном газе пропан-бутан, чтобы предотвратить, по соображениям безопасности, повторное включения камина раньше, чем в течение 3 минут после выключения.





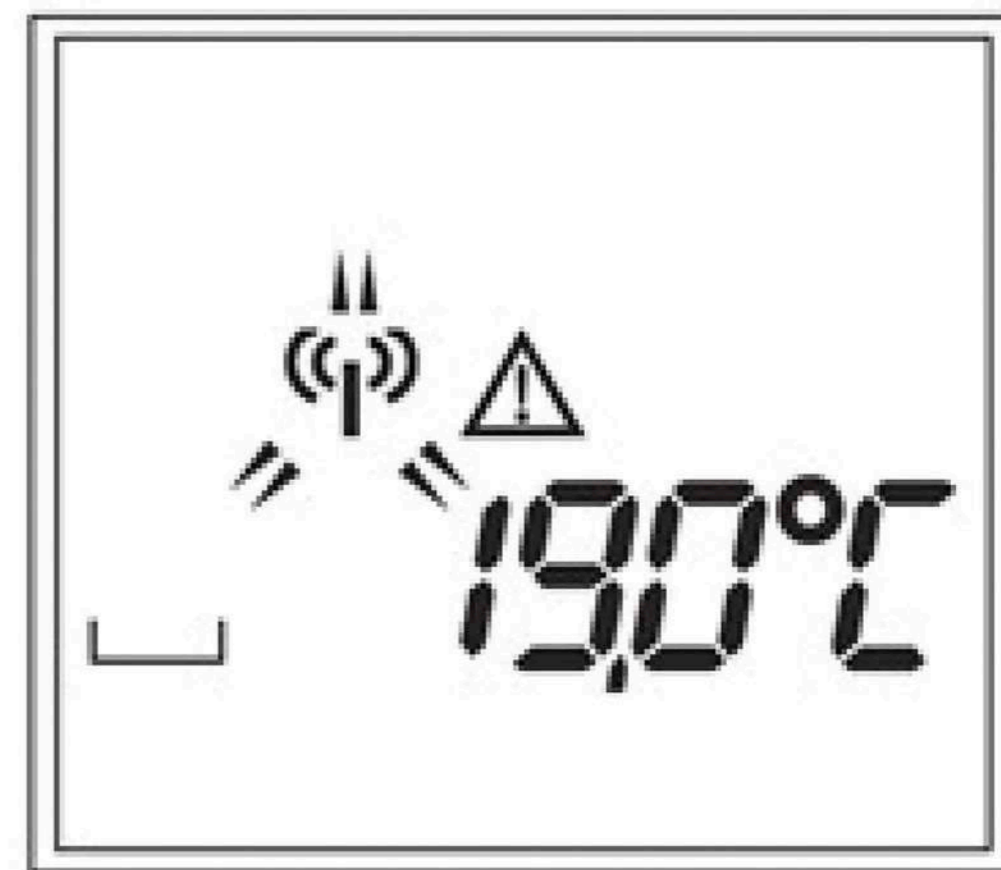
## 9. КАЧЕСТВО СИГНАЛА

Чтобы проверить качество сигнала между передатчиком (пультом дистанционного управления) и приемником (находится в модуль управления камином, вместе с газовым комплектом) следует одновременно нажать кнопки  и . На дисплее отобразятся параметры RSSI (показатель уровня принимаемого сигнала), которые означают:

- от -20 до -70 – хороший уровень принимаемого сигнала
- от -80 до -100 – плохой уровень принимаемого сигнала Для того, чтобы повысить уровень сигнала, пульт дистанционного управления должен быть размещен ближе к устройству, или же вы можете изменить положение приемника (положение приемника регулируется), это также поможет минимизировать возможность получения нежелательных радиосигналов от других передатчиков.



В случае ошибки связи между пультом дистанционного управления и устройством, эта ошибка будет обозначена знаком  и миганием символа отсутствия связи  на экране пульта. Скорее всего, расстояние между устройством и пультом дистанционного управления слишком большое и пульт должен быть размещен ближе к приемнику. Если ошибка повторяется, несмотря на изменение расстояния между пультом дистанционного управления и приемником, следует повторно провести процесс конфигурации пульта (раздел 5.1).


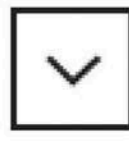


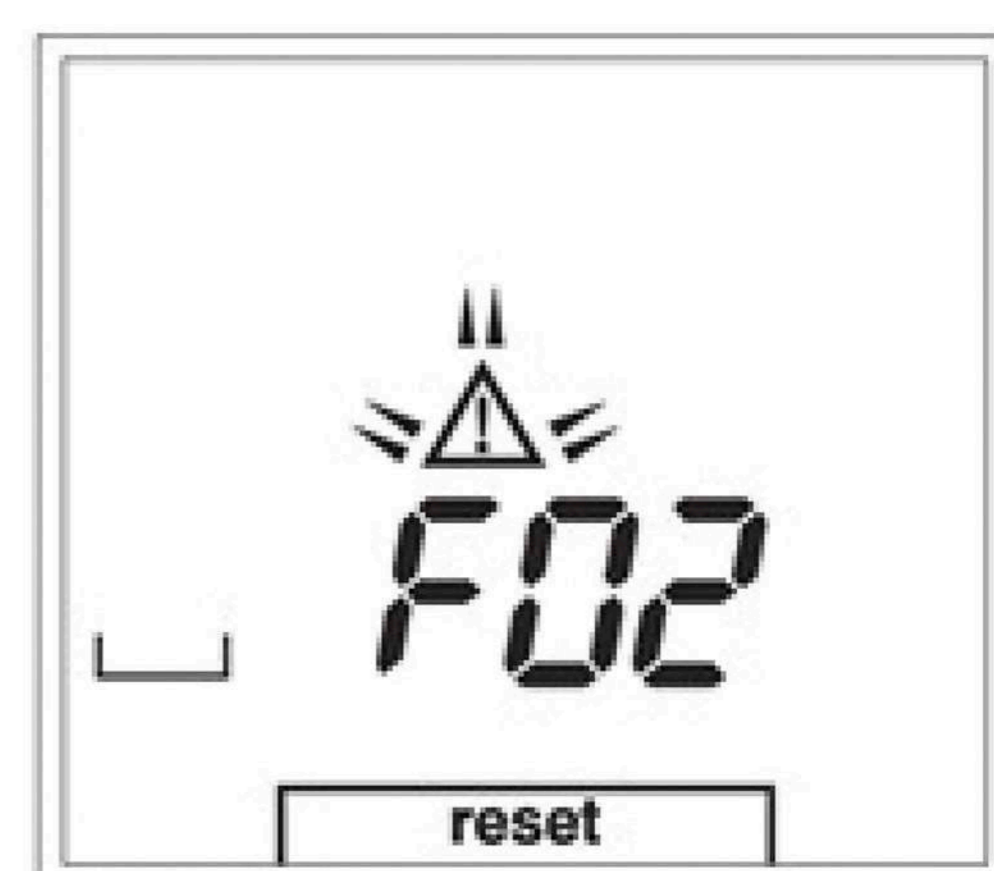
## 10. УСТРАНЕНИЕ ОШИБОК

**ВНИМАНИЕ!!!** Монтаж, ремонт и техническое обслуживание должны выполняться квалифицированным монтажником с соответствующими разрешениями, или компанией, поставляющей газ.

В случае какого-либо сбоя или ошибки, на экране пульта дистанционного управления отображается код ошибки с указанием возможных аварийных ситуаций. На дисплее появится буква "F", после которой вы увидите код ошибки, составляющей из двух цифр. Полный список кодов ошибок приведен в таблице ниже, которая также представляет краткую информацию о любой проблеме, которая может произойти, возможные причины и способы их решения.



Если устройство не заблокировалось в результате нескольких неудачных попыток зажигания, код ошибки можно перезагрузить, одновременно нажимая кнопки на  и  на пульте дистанционного управления. Код ошибки исчезнет, и возможным будет повторное включение устройства. **ВНИМАНИЕ!** Не разрешается использовать устройство если код ошибки повторяется. Следует немедленно связаться с инсталлятором или поставщиком.



В случаи сообщения об ошибке F01 или F08 можно перезапустить устройство максимум до 3-х раз подряд. Если зажигание не удастся, на экране отобразится код ошибки F00, и в течение следующих 30 минут зажигание будет невозможно.

КОД ОШИБКИ	ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМЫ
	<b>ЗАПАХ ГАЗА</b>	<b>НЕМЕДЛЕННО ПЕРЕКРЫТЬ ДОСТУП ГАЗА К КАМИНУ НА ГЛАВНОМ КЛАПАНЕ. НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТРОЙСТВО ДО МОМЕНТА УСТРАНЕНИЯ ПРОБЛЕМЫ</b>	
F01	Нет соединения между передатчиком и приемником	Нет контакта с кабелем связи	Убедитесь, что все нужные коммуникационные кабели соединены правильно
		Повреждение кабеля связи	Повреждение кабеля связи
F02	Перегрев приемника (60°C выше комнатной температуры)	Не достаточная вентиляция возле приемника	Улучшить вентиляцию возле приемника
		Приемник прикасается к горячим элементам	Передвинуть приемник так, чтобы он не касался горячих элементов
F03	Внутренний датчик NTC – термистор (приемника) работает неправильно	Поврежден приемник	Заменить приемник
F04	Внешний датчик NTC – термистор не работает правильно	Поврежден внешний датчик NTC – термистор или кабель связи	Заменить датчик NTC – термистор или кабель связи
F05	Внутренняя ошибка безопасности	Поврежден приемник	Заменить приемник
F06	Нет соединения между передатчиком и приемником	Передатчик находится вне зоны доступа приемника	Проверить, находится ли приемник в зоне связи с передатчиком
		Предметы, находящиеся между приемником и передатчиком могут мешать сигналу	Убрать предметы, которые могут мешать приему сигнала
		Мощность передачи сигнала слишком слабая	Проверьте мощность передачи (см. Инструкция по эксплуатации, глава 9)
F08	Не происходит ионизация камина	Нет искры	Удостоверится, или есть расстояние между электродами 3- 4 мм
			Заменить электрод зажигания

			Убедитесь, что кабели к электроду зажигания подключены правильно
		Нету газа	Проверить, есть ли газ
		Плохая передача пламени основной горелки	Проверить размещение поленьев и камней
			При необходимости, удалите пыль и грязь из отверстий горелки
		Нету хорошего пламени под электродом ионизации (удушение пламени)	Монтажные планки стекла установлены неправильно
			Проверьте установку заслонки и направляющей впуска воздуха
		Электрод ионизации установлен не правильно	Установить правильно электрод
		Электрод ионизации заблокирован (измерять силу ионизационного тока, когда $> 0$ и $< 1,8 \mu A$ )	Удалите все остатки вермикулита или осколков из горелки
		Электрод ионизации поврежден (измерять силу ионизационного тока, когда 0)	Заменить ионизационный электрод
		Сработал датчик удара (движение)	Проверьте подключение датчика Убедитесь, что структура здания камина не была разрушена (треснута)
F12	Заблокирован ESYS	ESYS находит в режиме постоянной блокировки	Подождать пол часа, ESYS самостоятельно перезагрузится
F13	Исчезновение пламени, когда включена только главная горелка	Упал уровень газа	Проверить доступ газа
		Повреждение катушки газового клапана	Заменить катушку газового клапана
		Тушение пламени	Проверить дымоходную систему
		24-часовой контроль	Перезапуск при помощи пульта
F14	Исчезновение пламени, когда	Упал уровень газа	Проверить доступ газа



	включены два сегменты горелки		
		Повреждение катушки газового клапана	Заменить катушку газового клапана
		Тушение пламени	Проверить дымоходную систему
		24-часовой контроль	Перезапуск при помощи пульта
F15	Нет автоматики управления ESYS	Ослаблена автоматика для управления	Установить автоматику управления камином
		Неправильно установлена автоматика для управления	Правильно установить автоматику управления камином
	Ошибка верхнего лимита	Электроды возле коннектора регулировки газа изогнуты	Разровнять его
		Повреждение верхнего мостка	Проверить мосток ESYS
F16	Поломка ESYS	Повреждение ESYS (модуль горелки)	Заменить ESYS (модуль горелки)

## 11. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Устройство должно проверяться и обслуживаться компетентным инсталлятором. По крайней мере, один раз в год устройство должно быть проверено, для правильной и безопасной эксплуатации. В случае повреждения или поломки стекла, камин не может быть использован. Следует перекрыть газовый клапан немедленно, и немедленно заказать замену стекол. Ни при каких обстоятельствах не разрешается изменение конструкции, структуры устройства и его составных частей, запломбированных элементов и также запрещается изменять фабричные настройки камина.

Пользователь может чистить устройство только с внешней стороны с помощью абразивных моющих средств. Гарантия не распространяется на повреждения краски на камине, вызванных неправильным или неосторожным размещением дополнительных элементов возле устройства.

### 11.1. Чистка антибликового стекла

**ВНИМАНИЕ!** Стекло следует снимать и чистить только когда оно полностью остынет до комнатной температуры, а устройство выключено.

**Чтобы не повредить антибликовое покрытие на стекле запрещается использовать жесткие щетки, бумагу, а также чистящие средства с аммиаком.**

Большую часть осадков на стекле можно удалить с помощью сухой салфеткой из микрофибры. Другие материалы, такие как: бумага или кухонные полотенца, стальная вата и т.д., могут привести к появлению царапин и повредить покрытие антибликового стекла. В случае сильного загрязнения, чтобы очистить стекло, вы можете использовать жидкость для очистки керамических плиток или оконного стекла. Всегда следует насухо вытереть стекла, так как остатки чистящего средства могут необратимо остаться на стекле. Следует использовать только нейтральные чистящие средства (ни в коем случае кислотные или щелочные чистящие средства), например, Instanet или Glassex. Стекла сначала следует протереть с двух сторон мокрой тряпкой, избавившись от грязи, вытереть стекло насухо. Если стекло транспортируется при помощи присосок, убедитесь, чтоб присоски сухие и чистые, в противном случае присоски могут повредить антибликовое покрытие. Частота чистки стекла зависит от его загрязнения, но старайтесь делать это не реже один раз в полгода, или в случае с газом СУГ – раз в квартал.

**ВНИМАНИЕ!** Старайтесь не оставлять отпечатки пальцев на стекле. Во время нагревания стекла, отпечатки могут подгореть и необратимо засохнуть на стекле.

## 12. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Упаковочные материалы должны быть утилизированы в соответствии с действующими нормами. Батарейки считаются малыми химическими отходами, и их следует выбрасывать в специальные контейнеры.

### 12.1. Устройство

Когда устройство достигнет конца времени своей эксплуатации, следует вести себя с ним осторожно, чтобы камин или его части были пригодны для повторного использования. Перед изъятием камина следует

- Перекрыть клапан подачи газа
- Отключить камин от электрической сети 230 В
- Открутить кабель соединяющий камин с газовым клапаном
- Изъять устройство

Не помещайте изделие вместе с несортированными отходами. Следует сдать его в официальный пункт сбора для такого типа отходов. Для этого, пожалуйста, обратитесь к местным властям для получения информации о доступных системах доставки и приемки отходов данного типа.

## 13. ГАРАНТИЯ

Гарантия на устройство Planika выдается вашим поставщиком. Planika Sp. z o.o. дает клиенту гарантию качества на бесперебойную работу продукта, указанного в торговом документе. Гарантия выдается на определенный период с даты покупки (на основании гарантийного талона вместе с документом о покупке).

Гарантийный срок начинается с покупки оригинального продукта первым конечным пользователем. Продукт может состоять из множества отдельных частей, и разные периоды гарантийного обслуживания будут применяться для разных частей. Производитель предоставляет двухлетнюю гарантию с момента покупки топки на ее бесперебойную работу. Герметизация камина покрывается гарантийным сроком 1 год с момента покупки топки.

Гарантия не распространяется на: декоративные изоляционные плиты, термостойкую керамику (декоративные поленья) и стекло. Использование каминной топки, способ подключения к дымовой трубе и рабочие условия должны соответствовать Руководству по эксплуатации. Основанием для бесплатного гарантийного ремонта является гарантийный талон. Срок действия гарантийного талона истекает без даты, штампов, подписей, а также поправок, внесенных посторонними лицами. Права Клиента на гарантию истекают автоматически по истечении гарантийного срока.

Любые повреждения, вызванные неправильным обращением, хранением, неправильным техническим обслуживанием, несовместимыми с условиями, указанными в инструкции по эксплуатации и эксплуатации, а также по другим причинам, не связанным с производителем, аннулируют гарантию. В случае подачи жалобы всегда обращайтесь к поставщику. Поставщик свяжется с Planika, если сочтет это необходимым. Заводская гарантия действительна в течение 2 лет со дня покупки. Подробная информация о гарантии доступна по адресу <http://www.warranty.planikafires.com/>.

## 14. ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ

### SINATRA 800

Техническая спецификация							
Nom de produits	SINATRA 800 F, SINATRA 800 LF, SINATRA 800 FR SINATRA 800 LFR, SINATRA 800 W, SINATRA 800 T, SINATRA 800 RD						
Тип устройства	Под застройку						
Сгорание	Открытая камера сгорания						
Система входа и выхода	Обычный дымоход 200 мм						
Версия системы безопасности пламени	Отдельные электроды зажигания и ионизации						
Защита от обратной тяги в дымовой трубе	Да / Тепловой датчик						
Тип	B11						
Категория устройства	I2E(20), I2H(20)	I2L(25), I2EK(25)	I2E+(20/25)	I3P(30) I3P(37) I3P(50)	I3B/P(30) I3B/P(37) I3B/P(50)	I3+(30/37)	
Справочный газ	G20	G25	G20/G25	G31	G30	G30/G31	
Номинальная тепловая нагрузка (Hi)	kW	5,28			4,75		
Максимально потребление	м3/ч	0,56			-		
Минимальное потребление	м3/ч	0,25 (*)			-		
Максимально потребление	кг/ч	-			0,375		
Минимальное потребление	кг/ч	-			0,20 (*)		
Макс. давление горелки	мбар	9,5	16,0	12,0	23	23	23
Мин. давление горелки	мбар	3,0	3,0	3,0	6	6	6
Форсунка основной горелки	мм	1x Ø 2,1	1x Ø 1,8	1x Ø 1,9	1x Ø 1,3	1x Ø 1,3	1x Ø 1,3
Класс эффективности		Класс 2	Класс 2	Класс 2	Класс 2	Класс 2	Класс 2
* - минимальное давление, включена только центральная секция							

### SINATRA 1200

Техническая спецификация							
Nom de produits	SINATRA 1200 F, SINATRA 1200 LF, SINATRA 1200 FR SINATRA 1200 LFR, SINATRA 1200 W, SINATRA 1200 T, SINATRA 1200 RD						
Тип устройства	Под застройку						
Сгорание	Открытая камера сгорания						
Система входа и выхода	Обычный дымоход 200 мм						
Версия системы безопасности пламени	Отдельные электроды зажигания и ионизации						
Защита от обратной тяги в дымовой трубе	Да / Тепловой датчик						
Тип	B11						
Категория устройства	I2E(20), I2H(20)	I2L(25), I2EK(25)	I2E+(20/25)	I3P(30) I3P(37) I3P(50)	I3B/P(30) I3B/P(37) I3B/P(50)	I3+(30/37)	
Справочный газ	G20	G25	G20/G25	G31	G30	G30/G31	
Номинальная тепловая нагрузка (Hi)	kW	10,31			9,51		
Максимально потребление	м3/ч	1,092			-		
Минимальное потребление	м3/ч	0,25 (*)			-		
Максимально потребление	кг/ч	-			0,75		
Минимальное потребление	кг/ч	-			0,20 (*)		
Макс. давление горелки	мбар	9,5	16,0	12,0	23	23	23
Мин. давление горелки	мбар	3,0	3,0	3,0	6	6	6
Форсунка основной горелки	мм	2x Ø 2,1	2x Ø 1,8	2x Ø 1,9	2x Ø 1,3	2x Ø 1,3	2x Ø 1,3
Класс эффективности		Класс 2	Класс 2	Класс 2	Класс 2	Класс 2	Класс 2
* - минимальное давление, включена только центральная секция							

## SINATRA 1600

Техническая спецификация							
Nom de produits		SINATRA 1600 F, SINATRA 1600 LF, SINATRA 1600 FR SINATRA 1600 LFR, SINATRA 1600 W, SINATRA 1600 T, SINATRA 1600 RD					
Тип устройства		Под застройку					
Сгорание		Открытая камера сгорания					
Система входа и выхода		Обычный дымоход 200 мм					
Версия системы безопасности пламени		Отдельные электроды зажигания и ионизации					
Защита от обратной тяги в дымовой трубе		Да / Тепловой датчик					
Тип		B11					
Категория устройства		I2E(20), I2H(20)	I2L(25), I2EK(25)	I2E+(20/25)	I3P(30) I3P(37) I3P(50)	I3B/P(30) I3B/P(37) I3B/P(50)	I3+(30/37)
Справочный газ		G20	G25	G20/G25	G31	G30	G30/G31
Номинальная тепловая нагрузка (Hi)	kW	14,26			14,95		
Максимально потребление	м3/ч	1,584			-		
Минимальное потребление	м3/ч	0,25 (*)			-		
Максимально потребление	кг/ч	-			1,125		
Минимальное потребление	кг/ч	-			0,20 (*)		
Макс. давление горелки	мбар	9,5	16,0	12,0	23	23	23
Мин. давление горелки	мбар	3,0	3,0	3,0	6	6	6
Форсунка основной горелки	мм	3x Ø 2,1	3x Ø 1,8	3x Ø 1,9	3x Ø 1,3	3x Ø 1,3	3x Ø 1,3
Класс эффективности		Класс 2	Класс 2	Класс 2	Класс 2	Класс 2	Класс 2
* - минимальное давление, включена только центральная секция							

## SINATRA 2000

Техническая спецификация							
Nom de produits		SINATRA 2000 F, SINATRA 2000 LF, SINATRA 2000 FR SINATRA 2000 LFR, SINATRA 2000 W, SINATRA 2000 T, SINATRA 2000 RD					
Тип устройства		Под застройку					
Сгорание		Открытая камера сгорания					
Система входа и выхода		Обычный дымоход 200 мм					
Версия системы безопасности пламени		Отдельные электроды зажигания и ионизации					
Защита от обратной тяги в дымовой трубе		Да / Тепловой датчик					
Тип		B11					
Категория устройства		I2E(20), I2H(20)	I2L(25), I2EK(25)	I2E+(20/25)	I3P(30) I3P(37) I3P(50)	I3B/P(30) I3B/P(37) I3B/P(50)	I3+(30/37)
Справочный газ		G20	G25	G20/G25	G31	G30	G30/G31
Номинальная тепловая нагрузка (Hi)	kW	19,74			19,01		
Максимально потребление	м3/ч	2,091			-		
Минимальное потребление	м3/ч	0,25 (*)			-		
Максимально потребление	кг/ч	-			1,5		
Минимальное потребление	кг/ч	-			0,20 (*)		
Макс. давление горелки	мбар	9,5	16,0	12,0	23	23	23
Мин. давление горелки	мбар	3,0	3,0	3,0	6	6	6
Форсунка основной горелки	мм	4x Ø 2,1	4x Ø 1,8	4x Ø 1,9	4x Ø 1,3	4x Ø 1,3	4x Ø 1,3
Класс эффективности		Класс 2	Класс 2	Класс 2	Класс 2	Класс 2	Класс 2
* - минимальное давление, включена только центральная секция							

## SINATRA 2400

Техническая спецификация							
Nom de produits	SINATRA 2400 F, SINATRA 2400 LF, SINATRA 2400 FR SINATRA 2400 LFR, SINATRA 2400 W, SINATRA 2400 T, SINATRA 2400 RD						
Тип устройства	Под застройку						
Сгорание	Открытая камера сгорания						
Система входа и выхода	Обычный дымоход 200 мм						
Версия системы безопасности пламени	Отдельные электроды зажигания и ионизации						
Защита от обратной тяги в дымовой трубе	Да / Тепловой датчик						
Тип	B11						
Категория устройства	I2E(20), I2H(20)	I2L(25), I2EK(25)	I2E+(20/25)	I3P(30) I3P(37) I3P(50)	I3B/P(30) I3B/P(37) I3B/P(50)	I3+(30/37)	
Справочный газ	G20	G25	G20/G25	G31	G30	G30/G31	
Номинальная тепловая нагрузка (N <sub>i</sub> )	kW	19,75			19,96		
Максимально потребление	м3/ч	2,092			-		
Минимальное потребление	м3/ч	0,25 (*)			-		
Максимально потребление	кг/ч	-			1,575		
Минимальное потребление	кг/ч	-			0,20 (*)		
Макс. давление горелки	мбар	7,0	14,5	10,5	16,5	16,5	16,5
Мин. давление горелки	мбар	3,0	3,0	3,0	6	6	6
Форсунка основной горелки	мм	5x Ø 2,1	5x Ø 1,8	5x Ø 1,9	5x Ø 1,3	5x Ø 1,3	5x Ø 1,3
Класс эффективности		Класс 2	Класс 2	Класс 2	Класс 2	Класс 2	Класс 2
* - минимальное давление, включена только центральная секция							

## 15. КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

**Производитель:** Planika Sp. z o.o.

**Контактные данные:** Bydgoska 38

86-061 Brzoza

Polska

**Телефон:** + 48 52 364 11 60

**Факс:** + 48 52 364 11 70